Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

# DIRECTION GÉNÉRALE RELATIONS COLLECTIVES DU TRAVAIL

Direction du Greffe



Federale overheidsdienst
Werkgelegenheid, Arbeid
en Sociaal Overleg
ALGEMENE DIRECTIE
COLLECTIEVE ARBEIDSBETREKKINGEN

Directie van de Griffie

# **ERRATUM**

Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification

CCT n° 156817/CO/313 du 03/12/2019

Correction du texte néerlandais :

- L'article 4 doit être modifié comme suit : "Artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1ste februari 2016 wordt <del>lid 1 aangevuld met vervangen door : (...)"</del>

Décision du

# **ERRATUM**

Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten

> CAO nr. 156817/CO/313 van 03/12/2019

Verbetering van de Nederlandstalige tekst:

- Artikel 4 moet als volgt verbeterd worden:

"Artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1ste februari 2016 wordt lid 1 aangevuld met vervangen door: (...)"

Beslissing van

1 5 +04- 2020

Neerlegging-Dépôt: 05/12/2019 Regist.-Enregistr.: 05/02/2020

N°: 156817/CO/313

Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification – CP 313

Paritair Comité voor de apotheken en tariferingsdiensten – PC 313

Convention collective de travail du 3 décembre 2019 relative au pouvoir d'achat modifiant la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> février 2016 conclue au sein de la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification, relative à l'accord sectoriel pour 2015 – 2016 (n°132 540 du 6/4/2016)

Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 december 2019 betreffende de Koopkracht tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1<sup>ste</sup> februari 2016 afgesloten in het Paritair comité voor de apotheken en tariferingsdiensten, inzake het sectorakkoord 2015 – 2016 (nr 132 540 van 6/4/2016)

### CHAPITRE 1er. Champ d'application

# **HOOFDSTUK I.** Toepassingsgebied

**Article 1er.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs qui ressortissent à la Commission paritaire pour les pharmacies et les offices de tarification.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair comité voor de apotheken en tariferingsdiensten.

Pour l'application de la présente convention, il y a lieu d'entendre par « travailleurs » : les travailleurs masculins et féminins.

Voor de toepassing van deze overeenkomst, wordt onder "werknemers" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

#### Article 2.

#### Artikel 2.

A l'article 2 de la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> février 2016, l'alinéa suivant est inséré entre le premier et le deuxième alinéa:

In artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1<sup>ste</sup> februari 2016 wordt de volgende alinea tussen de eerste en de tweede alinea ingevoegd:

« A partir de 2020, le travailleur à temps plein a droit à une prime supplémentaire annuelle brute récurrente de 210€ et payable avant le 31 décembre. Cette prime de 210€ ainsi que l'avantage équivalent (brut travailleur + cotisations patronales ONSS) seront indexés pour la première fois en 2021. Cette indexation suit la convention collective de travail sectorielle du 13 décembre 2001 relative à la liaison des salaires à l'index (60530/CO/313). La moitié de cette prime est payée au 1<sup>er</sup> juillet, l'autre moitié au 31 décembre. »

"Vanaf 2020 heeft de voltijdse werknemer recht op een extra recurrente jaarlijkse brutopremie van 210€ betaalbaar vóór 31 december. Deze premie van 210€ alsook het evenwaardige voordeel (bruto werknemer + patronale bijdragen RSZ) worden voor het eerst in 2021 geïndexeerd. Deze indexatie volgt de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van 13 december 2001 betreffende de aanpassing van de lonen aan de index (60530/CO/313) De helft van de premie wordt betaald op 1 juli en de andere helft op 31 december.

# Article 3.

# Artikel 3.

Une prime unique brute de 70 € est accordée avant le 31 décembre 2019.

Een enkele bruto premie van 70€ wordt vóór 31 december 2019 toegekend.

Les alinéas 2, 3 et 4 de l'article 2 relatif au « Pouvoir d'achat » de cette convention collective de travail du 1<sup>er</sup> février 2016 susmentionnée, sont d'application lors de l'octroi de cette prime unique.

#### Article 4

A l'article 3 de la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> février 2016 est remplacé par :

« Un accord d'entreprise, négocié librement, peut convenir que les primes visées à l'article 2 soient octroyées sous forme d'un nouvel avantage équivalent ou une combinaison d'avantages avec valeur totale équivalente aux montants mentionnés sous l'article 2 et dans les mêmes conditions. La réglementation spécifique à cet avantage est respectée.

A défaut d'accord d'entreprise conclu chaque année avant le 1er juillet, la moitié des primes telles que visées à l'article 2 sera octroyée automatiquement au 1er juillet et l'autre moitié au 31 décembre.»

#### CHAPITRE 2 - Durée de validité

#### Article 5.

§ 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2019.

- § 2. Les dispositions mentionnées ci-dessus sont d'application sauf si une norme légale impérative supérieure fixe d'autres conditions, termes ou modalités.
- §3. La présente convention collective de travail a la même durée de validité, les mêmes modalités et délais de dénonciation que la convention collective qu'elle modifie.

### Article 6.

La présente convention ne porte pas préjudice aux accords individuels plus favorables existant à la date de son entrée en vigueur. Alinea's 2, 3 en 4 van artikel 2 betreffende de "Koopkracht" van de bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst van 1<sup>ste</sup> februari 2016 zijn van toepassing bij het verlenen van deze enkele premie.

#### Artikel 4

artikel collectieve van de arbeidsovereenkomst van 1<sup>ste</sup> februari 2016 wordt lid 1 aangevuld met verwangen door! "Een bedrijfsakkoord, vrij onderhandeld, kan overeenkomen dat de premie als bedoeld in artikel 2 wordt toegekend in de vorm van een nieuw evenwaardig voordeel of een combinatie van voordelen met een gelijke totaalwaarde aan het bedrag bedoeld in artikel 2 en onder dezelfde voorwaarden. specifieke De reglementering van dit voordeel wordt gerespecteerd.

Bij gebrek aan een bedrijfsakkoord vóór 1 juli van elk jaar, zal de helft van de premies zoals voorzien in artikel 2 automatisch toegekend worden op 1 juli en de andere helft op 31 december. ."

### HOOFDSTUK 2 - Geldigheidsduur

#### Artikel 5.

- § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 december 2019.
- § 2. De hierboven vermelde bepalingen zijn van toepassing behalve indien een hogere wettelijke norm andere voorwaarden, termen of modaliteiten oplegt.
- §3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft dezelfde geldigheidsduur, dezelfde opzeggingsmodaliteiten en termijnen als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

### Artikel 6.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst doet geen afbreuk aan bestaande gunstigere individuele akkoorden die bestaan op de datum van zijn inwerkingtreding.